

NIKKOR

NIKKOR Z 20mm f/1.8 S

Jp 使用説明書

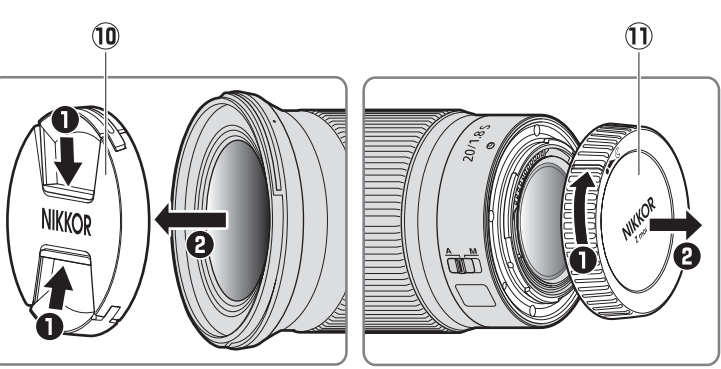
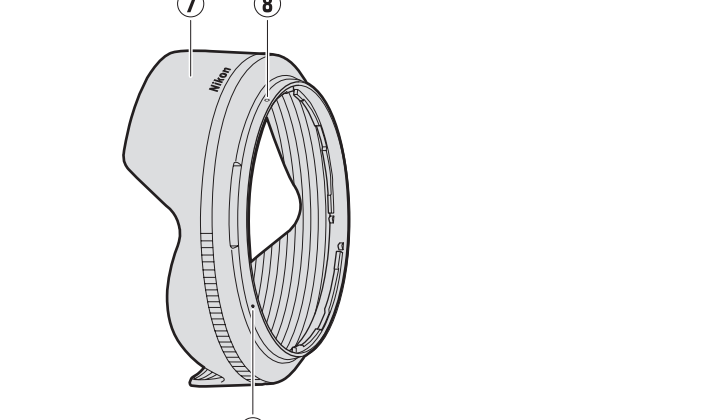
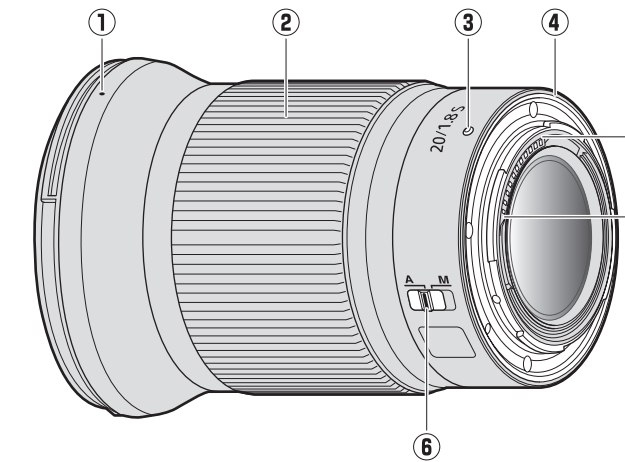
En User's Manual

Fr Manuel d'utilisation

Sc 使用说明书

Es Manual del usuario

Kr 사용설명서



Jp 使用説明書

ご使用の前に、この使用説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。また、カメラの説明書もご覧ください。

- このレンズは、ニコン Z マウントのミラーレスカメラ専用です。

安全上のご注意

あなたや他人への身体や財産への損害を未然に防止するため、ご使用の前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。

この説明書をお読みになった後は、いつでも参照できるように保管してください。

- 警告** 「死または重傷を負うおそれがある内容」です。
- 注意** 「怪傷を負うこと財産の損害が発生するおそれがある内容」です。
- お守りいただく内容を、以下の表記で区分しています。
- は、**してはいない内容**です。
 - は、**実行しなければならない内容**です。

- 警告**
- 分解 禁止** 分解、修理または改造をしない
落下などによる破損で内部が露出したら、露出部に触らない
故障やけがの原因になります。
 - 実行 禁止** 強く、速く出る、こげ臭いなどの異常時は、直ちにカメラの電源を取り
外す
放置すると、発火、やけどの原因になります。
 - 禁止** 放置すると、発火、やけどの原因になります。
 - 禁止** 引き、爆発のおそれのある場所では使わない
ガス、ガス、ガス、可燃性ガスなどの引火性ガスや可燃物の発生す
場所や近くで、爆発や火災の原因になります。
 - 禁止** レンズで直接太陽や強い光を見ない
故障やけがの原因になります。
 - 禁止** 直射日光や強い光を長時間見つめると、身体に影響を及ぼします。眩み込んだ
ら、すぐに医師の診察を受けてください。
 - 禁止** 高温環境や低温環境では、直接触れない
やけどや低温やけど、凍傷の原因になることがあります。

- 注意**
- レンズを大雨や強い光線に長時間さらさない
発光して、内部部品の破損や発火の原因になることがあります。
日光直射では、太陽を真向から十分にすらすらしてください。
真向から太陽をわざわざ外しても、発火の原因になります。
 - 高温環境や直射日光の当たる所など高温環境に放置しない
故障やけがの原因になります。
 - 必ず必ずカメラやレンズを取り付けたまま移動しない
故障やけがの原因になります。

レンズの使い方

各部の名称と機能

左図で示されている各部の名称と機能は以下の通りです。

① レンズフード着脱指標	レンズにレンズフードを取り付けるときの手	詳しくは ➡
② コントロールリング	オートフォーカス時 このリングを回転させると、「フォーカス (M/ A)」や「絞り」などカメラで設定した機能を使用できます。詳しくは、カメラの説明書に記載されている「カスタムボタンの機能 (撮影)」の説明をご覧ください。	—
③ レンズ着脱指標	カメラにレンズを取り付けるときの手	詳しくは ➡
④ レンズマウントゴムリング	—	—
⑤ CPU 信号接点	カメラとレンズの間で情報を伝達します。	—
⑥ フォーカスモード切り換えスイッチ	「A」を選ぶとオートフォーカスになり、「M」を選ぶとマニュアルフォーカスになります。カメラのフォーカスモードがマニュアルフォーカスのときは、レンズで「A」を選んでいてもマニュアルフォーカスになります。	—
⑦ レンズフード	画像に悪影響を及ぼす光線をカットします。レンズ面の保護にも役立ちます。	詳しくは ➡
⑧ レンズフードセット指標	レンズにレンズフードを取り付けるときの手	➡
⑨ レンズフード取り付け指標	—	—
⑩ レンズキャップ (フロントキャップ)	—	—
⑪ レンズキャップ (リアキャップ)	—	—

A カメラへの取り付け方・取り外し方

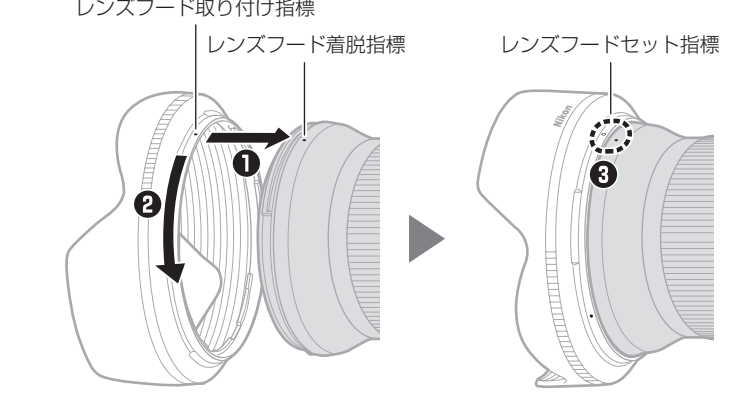
- 取り付け方
- カメラの電源を OFF にして、レンズのリアキャップとカメラのボディキャップを外す
 - カメラとレンズのレンズ着脱指標を合わせ、反時計回りにカチンと音がするまでレンズを回す

取り外し方

- カメラの電源を OFF にする
- レンズ取り外しボタンを押しながら、時計回りにレンズを回して取り外す

B レンズフードの取り付け方・取り外し方

- レンズフード着脱指標とレンズフード取り付け指標を合わせて、⑩、レンズフードを矢印 ⑪ の方向に回転させ、レンズフード着脱指標とレンズフードセット指標を合わせてください ⑩、⑪。



- レンズフード先端を強くつむむと電気が通電になります。着脱の際は、レンズフードの取り付け指標 ⑩ 付近を持って回転させてください。
- 取り外しは、取り付けと逆の手順で行ってください。
- 収納時はレンズフードを逆向きにレンズに取り付けられます。

内蔵フラッシュ搭載のカメラでフラッシュ撮影するときのご注意

カメラの内蔵フラッシュを使用すると、フラッシュの光がレンズでさえぎられて、画像の一部に影ができます。

カメラにレンズを取り付けたときのご注意

ピント合わせを行った後に、カメラの電源を OFF にして再び ON にするとピント位置が変わることがあります。ピントをあらかじめ合わせておいて被写体を持つ置きピン撮影などでは、ピントを合わせてからシャッターをきるまでにカメラの電源を OFF にしないことをおすすめします。

取り扱い上のご注意

- レンズフードをレンズに装着した状態で、レンズフードだけを持たないでください。
- CPU 信号接点は汚さないようにご注意ください。
- レンズマウントゴムリングが破損した場合は、そのまま使用せず販売店またはニコンサービスセンターに修理を依頼してください。
- レンズをカメラに装着してはいないときは、必ずレンズキャップを取り付けてください。
- レンズを保管するときは、レンズ内部を保護するために太陽光のあたらない所に保管してください。
- レンズが水にぬれたり、湿気の多い場所に置かないでください。部品がサビくなどして故障の原因になりますのでご注意ください。
- 火の近くなど、極端に温度が高くなる場所に置かないでください。外観の一部に使用している強化プラスチックが変形することがあります。
- 極端に温度差のある場所に急にレンズを持ち込むと、レンズ内外に水滴が生じ、故障の原因となります。レンズをバッグやビニール袋などに入れて、周囲の湿度になじませてからお使いください。
- レンズを傷かを守るために、持ち運ぶときはレンズケースに入れることをおすすめします。

レンズのお手入れ

- レンズ面を清掃する場合、通常はほこりを払う程度にしてください。
- レンズ面に脂膩など油分を含む汚れがついたときは、少量の無水アルコール (エタノール) や市販のレンズクリーナーで落とされた後から丁寧に清潔な木綿の布または市販のレンズクリーニングペーパーを使って、レンズの中心から外周へ渦巻状に拭いてください。その場合、拭きムラや拭き残しを防止するために注意してください。
- シンナーやベンジンなどの有機溶剤は絶対に使用しないでください。
- レンズ表面の汚れや傷を防ぐには、別売のニートラルカラー NC フィルターなどの使用をおすすめします。
- レンズを長時間使用しないときは、カビやサビを防ぐために、高温多湿の場所を避けて通気性のよい場所に保管してください。また、直射日光のあたるところ、防虫剤のあるところも避けてください。

アクセサリ

付属アクセサリ

- レンズキャップ LC-7/8 (フロントキャップ)
- レンズキャップ LF-N1 (リアキャップ)
- レンズフード H-95
- レンズケース CL-C1

レンズケースのお取り扱いについて

- レンズケースはレンズを傷かを守ることを目的としており、落下や衝撃からレンズを保護する機能はありません。
- レンズケースに強い衝撃を受けると、破損の原因になります。
- レンズケースは材質の特性上、雨水などで濡れた場合や摩擦によって、色落ち、変色、色移り、伸縮することがあります。
- ほこりは柔らかいブラシで優しく拭いてください。
- 表面に付着した汚れや水分は、乾いた柔らかい布で拭き取ってください。アルコール、ベンジン、シンナーなどの溶剤は使わないでください。
- 直射日光が当たる場所や、湿度、温度の高い場所に放置しないでください。
- レンズ面や液晶画面などを拭くクリーニングクロスなどは使用できません。
- レンズを収納して持ち運ぶ際、レンズが転り落ちないようにご注意ください。

レンズケースの素材：ポリエステル

使用できるアクセサリ

77 mm ネジ込み式フィルター

- フィルターを使用する場合
- フィルターは 1 枚で使用してください。
- フィルターは、レンズフードを取り外してから装着してください。また、円筒型フィルターの光線効果の調節も、レンズフードを取り外した状態で行ってください。

仕様

マウント	ニコン Z マウント
焦点距離	20 mm
最大口径径比	1 : 1.8
レンズ構成	11 群 14 枚 (ED レンズ 3 枚、非球面レンズ 3 枚、ノゾリスコートあり)
画角	94° (撮像範囲 FX)
フォーカシング方式	IF (インテナルフォーカス) 方式
最短撮影距離	約 0.19 倍
最大撮影倍率	9 枚 (円形絞り)
絞りの範囲	f/1.8 — 16
アタッチメントサイズ	77 mm (P=0.75 mm)
寸法	約 84.5 mm (最大径) × 108.5 mm (レンズマウント基準面からレンズ先端まで)
質量	約 505 g

製品の外観・仕様・性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

サービスとサポート

修理サービスのご案内

インターネットでのお申込み

このホームページから修理センターで承ります。下記のホームページからお申込みいただけます。
<https://www.nikon-image.com/support/repair/>

- ニコンビックアップサービスで発送する場合
修理材料の届く前、修理品のお引き取り、修理後のお届け、入金までをニコン指定の配送業者 (ヤマト運輸) が一貫して行けるサービスです。全国一律の料金にて承ります。 (大きな重さには制限があり、取り扱いきれない製品もあります)。
- ご自身で送る場合
インターネットでお申込みいただいた後、お客様自身で修理品を梱包し、修理センターまで発送してください。

株式会社ニコンイメージングジャパン修理センター
〒230-0052 横浜市鶴見区生麦 2-2-26 修理センターナビダイヤル 0570-02-8200

- **お電話でのお申込み**
お電話でのお申込みの場合は、ニコンビックアップサービスをご利用いただけます。

0120-02-8155
修理センターナビダイヤル専用フリーダイヤル (ヤマト運輸にて承ります)

営業時間：9：00～18：00 (年末年始を除く毎日)
※上記フリーダイヤルは、ニコン指定の配送業者 (ヤマト運輸) にて承ります。修理内容に関するお問い合わせはお答えできません。修理内容に関するお問い合わせは修理センターへお問い合わせください。

- **サービスセンターでのお手続き**
ニコンプラザのサービスセンター部にてお見舞い・受付いたします。

- ✓ **修理品をお届けいただく場合のご注意**
・ボディキャップやレンズキャップが付属している製品の場合は、製品保護のため、装着してお届けください。
・修理品と交換されるもの以外の付属品は、ご自分で保管ください。
・カメラなどの修理では、受付や修理の過程で撮影データを破損を除去する場合があります。大切なデータは必ずバックアップをしておきましょう。

修理に関するお問い合わせ先

株式会社ニコンイメージングジャパン修理センター
修理センターナビダイヤル
0570-02-8200
営業時間：9：30～18：00 (土曜日、日曜日、祝日、年末年始、夏期休業日など弊社定休日を除く毎日)
・ナビダイヤルをご利用いただける場合は、ニコンカスタマーサポートセンター (03) 6702-0577 におかけください。

ニコンプラザについて

ニコンプラザは、ショールーム、サービスセンター、ギャラリーを統合したニコン映像製品の総合情報発信窓口です。
ニコンプラザサービスセンターでは持ち込み修理の受付も行っています。

0570-02-8080
0570-02-8060
ニコンカスタマーサポートセンターナビダイヤル
0570-02-8060
・お持ち込みした商品のご相談ください。
・ナビダイヤルをご利用いただける場合は、ニコンカスタマーサポートセンター (03) 6702-0577 におかけください。

ニコンプラザの所在地、営業時間などについては、下記 URL をご覧ください。
<https://www.nikon-image.com/support/showroom/>

製品の使い方に関するお問い合わせ先

■ **インターネットでのお問い合わせ**
<https://www.nikon-image.com/support/contact/>

- **お電話でのお問い合わせ**
0570-02-8000
営業時間：9：30～18：00 (年末年始、夏期休業日を除く毎日)
・ナビダイヤルをご利用いただけない場合は、ニコンカスタマーサポートセンター (03) 6702-0577 におかけください。

お問い合わせ時のお願い
・お持ち込みの製品は「製品名」「製造年」「ご購入日」、問題が発生した場合は「手順」「現象 (表示されたメッセージ)」、「発生頻度」などを正確にうえ、お問い合わせください。

- **ニコンイメージング会員「製品登録」のご案内**
製品は「ニコンイメージング会員」(無料) の「製品登録」ページから登録いただけます。ニコンイメージング会員登録および製品登録は以下ニコンホームページからお手続きください。

<https://www.nikon-image.com/enjoy/membership/about/>
■ **ニコンイメージング会員とは**

登録製品に関するサポート情報・ニコン製品情報や、お得意な会員特典など「デジタルライフ」をより楽しみたい方々のために、定期的なサービスです。
※特典は登録製品ごとに異なります。

ご注意
・登録にはメールアドレスとインターネットに接続できる機器が必要です。
・登録後の製品番号 (製品名とモデル名) の確認も必要です。
・特典の内容は、予告なく変更される場合があります。あらかじめご了承ください。

登録製品に関するサポート情報・ニコン製品情報や、お得意な会員特典など「デジタルライフ」をより楽しみたい方々のために、定期的なサービスです。
※特典は登録製品ごとに異なります。

ご注意
・登録にはメールアドレスとインターネットに接続できる機器が必要です。
・登録後の製品番号 (製品名とモデル名) の確認も必要です。
・特典の内容は、予告なく変更される場合があります。あらかじめご了承ください。

ニコンイメージングサポートページのご案内

<https://www.nikon-image.com/support/>

最新の製品テクニカル情報や、ソフトウェアのアップデート情報をご覧ください。また、登録後の製品番号 (製品名とモデル名) の確認も必要です。

最新の製品テクニカル情報や、ソフトウェアのアップデート情報をご覧ください。また、登録後の製品番号 (製品名とモデル名) の確認も必要です。

En User's Manual

Before using this product, please read these instructions carefully. You will also need to consult the camera manual.

- This lens is intended exclusively for use with mirrorless cameras featuring a Nikon Z mount.

For Your Safety

To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

Keep these safety instructions where all those who use this product will read them.

- ⚠ **WARNING:** Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.
- ⚠ **AUTION:** Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

- ⚠ **WARNING**
Do not disassemble or modify this product.
Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident.
Failure to observe these precautions could result in electric shock or other injury.
- Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the camera power source. Continued operation could result in fire, burns or other injury.

- Keep dry.
Do not handle with wet hands.
Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.

- Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols.
Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.

- Do not directly view the sun or other bright light source through the lens.
Failure to observe this precaution could result in vision impairment.

- Keep this product out of reach of children.
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. Should a child swallow any part of this product, seek immediate medical attention.

- Do not handle with bare hands in locations exposed to extremely high or low temperatures.
Failure to observe this precaution could result in burns or frostbite.

- ⚠ **CAUTION**
Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources.
Light focused by the lens could cause fire or damage to product's internal parts. When shooting backlit subjects, keep the sun well out of the frame. Sunlight focused into the camera when the sun is close to the frame could cause fire.

- Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.
Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.
- Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.
Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

Notices for Customers in the U.S.A.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

CAUTIONS

Modifications
The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Nikon Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road,
Melville, New York 11747-3064, U.S.A.
Tel: 631-547-4200

Notice for Customers in Canada

CAN ICES-3 B / NMB-3 B

Using the Lens

Refer to the diagram on the left edge of this sheet.

① Lens hood mounting mark	Use when attaching the lens hood.	See ⑩
② Control ring	Autofocus mode selected: In autofocus mode, rotate the ring to adjust a setting such as Focus (M/A) or Aperture assigned using the camera. For more information, see the description of Custom controls (Custom control assignment Custom controls (shooting)) in the camera manual. Manual focus mode selected: Rotate the ring to focus.	—
③ Lens mounting mark	Use when mounting the lens on the camera.	See ④
④ Rubber lens-mount gasket	—	—
⑤ CPU contacts	Used to transfer data to and from the camera.	—
⑥ Focus-mode switch	Choose A for autofocus, M for manual focus. Note that regardless of the setting chosen, focus must be adjusted manually when manual focus mode is selected using camera controls.	—
⑦ Lens hood	Lens hoods block stray light that would otherwise cause flare or ghosting. They also serve to protect the lens.	See ⑩
⑧ Lens hood lock mark	—	—
⑨ Lens hood alignment mark	Use when attaching the lens hood.	—
⑩ Lens cap (front cap)	—	—
⑪ Lens cap (rear cap)	—	—

A Attachment and Removal

Attaching the Lens

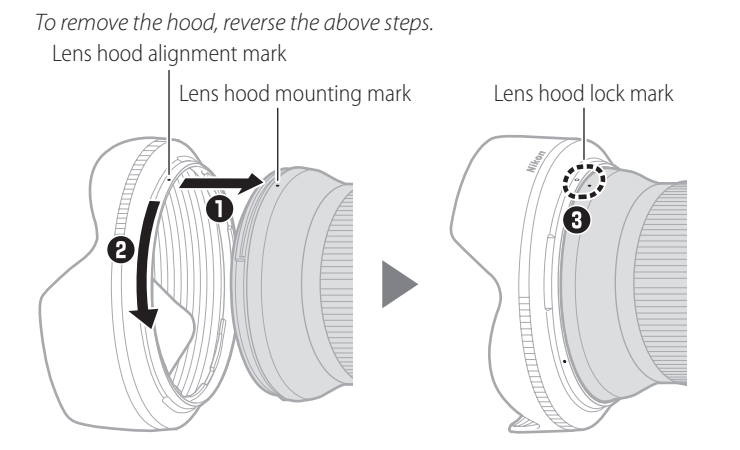
- Turn the camera off, remove the body cap, and detach the rear lens cap.
- Position the lens on the camera body, keeping the mounting mark on the lens aligned with the mounting mark on the camera body, and then rotate the lens counterclockwise until it clicks into place.

Removing the Lens

- Turn the camera off.
- Press and hold the lens release button while turning the lens clockwise.

Attaching and Removing the Lens Hood

Align the lens hood mounting mark with the lens hood alignment mark ①, and then rotate the hood ② until the mounting mark is aligned with the lens hood lock mark ③.



When attaching or removing the hood, hold it near the lens hood alignment mark ① and avoid gripping the front of the hood too tightly. The hood can be reversed and mounted on the lens when not in use.

When Shooting Using Cameras with Built-in Flash

Shadows will be visible in images when using the camera's built-in flash because the light emitted from the flash may be obstructed by the lens.

When the Lens is Attached

The focus position may change if you turn the camera off and then on again after focusing. If you have focused on a pre-selected location while waiting for your subject to appear, we recommend that you do not turn the camera off until the picture is taken.

Precautions for Use

- Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens hood.
- Keep the CPU contacts clean.
- Should the rubber lens-mount gasket be damaged, cease use immediately and take the lens to a Nikon-authorized service center for repair.
- Replace the lens caps when the lens is not in use.
- To protect the interior of the lens, store it out of direct sunlight.
- Do not leave the lens in humid locations or in locations in which it may be exposed to moisture. Rusting of the internal mechanisms can cause irreparable damage.
- Do not leave the lens next to open flames or in other extremely hot locations. Excessive heat could damage or warp exterior parts made from reinforced plastic.
- Rapid changes in temperature may cause damaging condensation inside and outside the lens. Before taking the lens from a warm to a cold environment or vice versa, place it in a bag or plastic case to slow the change in temperature.
- We recommend that you place the lens in its case to protect it from scratches during transport.

Lens Care

- Removing dust is normally sufficient to clean the glass surfaces of the lens.
- Smudges, fingerprints, and other oily stains can be removed from the lens surface using a soft, clean cotton cloth or lens cleaning tissue lightly dampened with a small amount of ethanol or lens cleaner. Wipe gently from the center outward in a circular motion, taking care not to leave smears or touch the lens with your fingers.
- Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
- Neutral Color (NC) filters (available separately) and the like can be used to protect the front lens element.
- If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or with naphtha or camphor moth balls.

Accessories

Supplied Accessories

- LC-7/8 Lens Cap (front cap)
- LF-N1 Lens Cap (rear cap)
- HB-95 Lens Hood
- CL-C1 Lens Case

Using the Lens Case

- The case is intended to protect the lens from scratches, not from falls or other physical shocks.
- The case is not water resistant.
- The material used in the case may fade, bleed, stretch, shrink, or change color when rubbed or wet.
- Remove dust with a soft brush.
- Water and stains can be removed from the surface with a soft, dry cloth. Do not use alcohol, benzene, thinner, or other volatile chemicals.
- Do not store in locations exposed to direct sunlight or high temperatures or humidity.
- Do not use the case to clean the monitor or lens elements.
- Be careful that the lens does not fall from the case during transport.

Material: Polyester

Compatible Accessories

77 mm screw-on filters

- ✓ **Filters**
• Use only one filter at a time.
• Remove the lens hood before attaching filters or rotating circular polarizing filters.

Specifications

Mount	Nikon Z mount
Focal length	20 mm
Maximum aperture	f/1.8
Lens construction	14 elements in 11 groups (including 3 ED elements, 3 aspherical elements, and Nano Crystal Coat)
Angle of view	• FX format: 94° • DX format: 70°
Focusing system	Internal focusing system
Minimum focus distance	0.2 m (0.66 ft) from focal plane
Maximum reproduction ratio	0.19x
Diaphragm blades	9 (rounded diaphragm opening)
Aperture range	f/1.8 — 16
Filter attachment size	77 mm (P = 0.75 mm)
Dimensions	Approx. 84.5 mm (3.4 in.) maximum diameter x 108.5 mm (4.3 in.) (distance from camera lens mount flange)
Weight	Approx. 505 g (1 lb 1.9 oz)

Nikon reserves the right to change the appearance, specifications, and performance of this product at any time and without prior notice.

Fr Manuel d'utilisation

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ces instructions attentivement. Vous devez également consulter le manuel de l'appareil photo.

- Cet objectif est destiné exclusivement aux appareils photo hybrides dotés d'une monture Nikon Z.

Pour votre sécurité

Afin d'éviter de provoquer des dommages matériels ou de vous blesser ou de blesser un tiers, lisez intégralement « Pour votre sécurité » avant d'utiliser ce produit.

Conservez ces consignes de sécurité dans un endroit facilement accessible à tous ceux qui pourraient se servir de ce produit.

- ⚠ **AVERTISSEMENT:** le non-respect des consignes indiquées par cette icône peut vous exposer à un danger de mort ou à de graves blessures.
- ⚠ **ATTENTION:** le non-respect des consignes indiquées par cette icône peut vous exposer à des blessures ou provoquer des dommages matériels.

AVERTISSEMENT

- Ne démontez pas ou ne modifiez pas ce produit.
Ne touchez pas les composants internes qui sont exposés suite à une chute

NIKKOR

NIKKOR Z 20mm f/1.8 S

Sc 使用说明书

Kr 사용설명서

Es Manual del usuario

En User's Manual

Fr Manuel d'utilisation

使用产品前请仔细阅读本使用说明书。

在使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书。您还需要查阅照相机说明书。

・本镜头专供带有尼康Z卡口的微型单电相机使用。

安全须知

为预防对您或他人造成人身伤害或财产损失，请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。

请在阅读之后妥善保管本说明书，以便随时查阅。

警告 表示“有可能造成人员伤亡或负重伤的内容”。

注意 表示“有可能造成人员轻伤或财产损失的内容”。

表示不允许进行的行为。

表示必须进行的行为。

警告

切勿自行拆解、修理或改装。当产品由于跌落等原因而破损导致内部外露时，切勿触碰外露部分。

否则将导致触电或受伤。

当发现产品电源、冒烟或发出焦味等异常时，请立即切断照相机电源。

若放任不管，将导致起火或烫伤。

切勿使产品被水潮湿。切勿用湿手触碰产品。

否则将导致触电或起火。

切勿在有可能起火、爆炸的场所使用。

若在有丙烷气、汽油、可燃性喷雾剂等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将导致爆炸或火灾。

切勿透过镜头直接观看太阳或其他强光。

否则将导致失明或视网膜损伤。

切勿在婴幼儿伸手可及之处进行保管。

否则将导致故障或受伤。

在高湿环境或低温环境中，切勿直接接触产品。

否则将可能导致受伤、低温烫伤或冻伤。

注意

切勿将镜头对着太阳或强光。

否则将有可能聚光，使内部零件受损或导致起火。进行背光拍摄时，请使太阳充分偏离视角。

若仅使太阳稍微偏离视角，也可能导致起火。

切勿放置于夏天封闭的车内或直射阳光下等高温环境中。

否则将导致故障或起火。

禁止

切勿移动安装有照相机或镜头的三脚架。

否则将导致故障或受伤。

使用镜头

镜头部件：名称和功能

请参阅本页面左边的图表。

镜头遮光罩安装标记

安装镜头遮光罩时使用。参阅**3**

2 控制环

选择了**自动对焦模式**时：在自动对焦模式中，旋转此环可调整使用照相机所分配的设定（如，**对焦(M/A)**或**光圈**）。有关详细信息，请参阅照相机说明书中关于**自定义控制/自定义控制功能/自定义控制（拍摄）**的说明。

选择了**手动对焦模式**时：旋转此环可进行对焦。

3 镜头安装标记

将镜头安装至照相机时使用。参阅**4**

4 镜头卡口橡胶垫圈

用于将数据传送至照相机或从照相机中传送数据。

5 CPU 接口

选择**A**可进行自动对焦，选择**M**则可进行手动对焦。请注意，无论选择了何种设定，当使用照相机控制选择了手动对焦模式时，对焦都必须手动进行调整。

7 镜头遮光罩

镜头遮光罩可阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。它们还可用于保护镜头。

8 镜头遮光罩锁定标记

安装镜头遮光罩时使用。参阅**8**

9 镜头遮光罩对齐标记

10 镜头盖（前盖）

11 镜头盖（后盖）

安装与取下

安装镜头

1 关闭照相机，取下机身盖，然后取下镜头后盖。

2 将镜头上的安装标记与照相机身上的安装标记对齐，同时将镜头置于照相机机身上，然后逆时针旋转镜头直至其卡入正确位置发出咔嚓声。

取下镜头

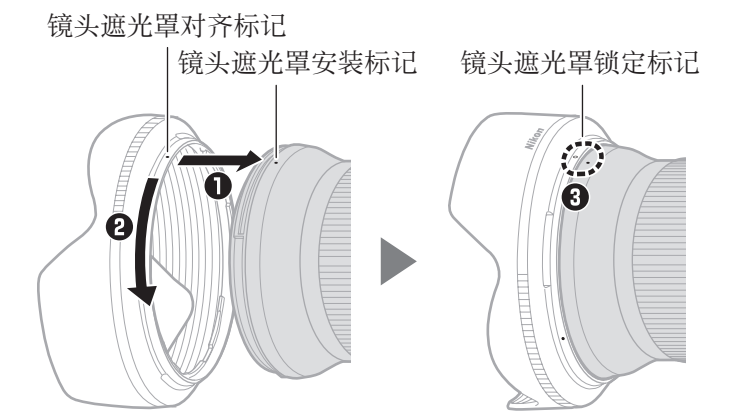
1 关闭照相机。

2 按住镜头释放按钮并同时顺时针旋转镜头。

3 安装和取下镜头遮光罩

将镜头遮光罩安装标记与镜头遮光罩对齐标记（**1**）对齐，然后旋转遮光罩（**2**）直至安装标记与镜头遮光罩锁定标记（**3**）对齐。

若要取下遮光罩，请以相反顺序执行以上步骤。



安装或取下遮光罩时，请在镜头遮光罩对齐标记（**1**）附近将其握住，并避免将遮光罩的前部握得太紧。不使用时，可将遮光罩反转并固定在镜头上。

使用带内置闪光灯的照相机拍摄时

使用照相机的内置闪光灯时，由于闪光灯发出的光可能会受到镜头的遮挡，因此图像中将出现阴影。

安装镜头后

若您在对焦后关闭照相机并重新开启，对焦位置可能会发生改变。若您正在等待拍摄对象出现期间已对焦于预选位置，我们建议在照片拍摄前不要关闭照相机。

使用注意事项

拿起或持握镜头或照相机时，切勿仅持拿镜头遮光罩。

保持CPU接口清洁。

若镜头卡口橡胶垫圈损坏，请立即停止使用并将镜头送至尼康售后服务中心或尼康特约维修店进行维修。

不使用镜头时，请装回镜头盖。

为保护镜头内部，请将其存放在没有阳光照射的地方。

切勿将镜头置于潮湿的地方或可能沾染湿气的场所。内部构造生锈将导致无法挽回的损坏。

切勿将镜头靠近明火或置于其他过热的场所。过热可能会导致强化塑料表面部件受损或变形。

温度的突变可能导致镜头内外部结露以致损坏。将镜头从温暖的环境带入寒冷的环境或从寒冷的环境带入温暖的环境之前，请先将其置于包内或塑料盒中以缓和温度的变化。

运输产品时，请在包装箱内装入足够多的缓冲材料，以减少（避免）由于冲击导致产品损坏。

镜头保养

一般情况下，清洁镜头的玻璃表面时去除灰尘即可。

您可使用一块干净的软棉布或镜头清洁纸稍微沾上少许乙醇或镜头清洁剂来清除镜头表面的污点、指纹和其他油渍。请以圆周运动方式从里向外轻轻擦拭，注意不要留下污渍，也不要用手指触碰镜片。

切勿使用涂料稀释剂或苯等有机溶剂清洁镜头。

中性色彩（NC）滤镜（另购）等可用于保护前部镜片。

若您将在较长时间内不使用镜头，请将其存放在阴凉干燥的地方以防止发霉和生锈。切不可存放在直射阳光下，也不可与之脑油或樟脑丸一起存放。

配件

随附配件

・镜头盖（前盖）LC-77B

・镜头盖（后盖）LF-N1

・镜头遮光罩HB-95

・镜头包布CL-C1

使用镜头包布

・镜头包布旨在保护镜头免受刮伤，而不是保护其免受因跌落或其他强烈碰撞所造成的影响。

・镜头包布不防水。

・镜头包布所采用的材质在被摩擦或弄湿时可能会褪色、掉色、拉长、皱缩或变色。

・请使用软刷去除灰尘。

・表面附着的水和污渍可使用一块干的软布进行清除。切勿使用酒精、苯、稀释剂或其他挥发性化学物质。

・切勿将其存放在阳光直射、高温或高湿度的环境中。

・切勿使用镜头包布清洁镜片和照相机显示屏。

・在运输过程中，请注意不要让镜头从镜头包布中掉出。

材质：聚酯纤维

兼容的配件

77 mm 旋入式滤镜

滤镜

・一次仅可使用一个滤镜。

・安装滤镜或旋转圆形偏振滤镜前，请先取下镜头遮光罩。

技术规格

卡口	尼康Z卡口
焦距	20 mm
最大光圈	f/1.8
镜头结构	11组14片（包括3枚低色散ED镜片、3枚非球面镜片以及带纳米结晶涂层的镜片）
视角	・FX格式：94° ・DX格式：70°
对焦系统	内对焦系统
最近对焦距离	约0.2 m（至焦平面）
最大复制比率	约0.19 倍
光圈叶片	9片（圆形光圈孔）
光圈范围	f/1.8 – 16
滤镜附件尺寸	77 mm（P=0.75 mm）
尺寸	约84.5 mm（最大直径）×108.5 mm（从照相机镜头卡口边缘开始的距离）
重量	约505 g

尼康公司保留可随时更改本产品的外观、技术规格和性能的权利。

Es Manual del usuario

Antes de utilizar este producto, lea atentamente estas instrucciones. También tendrá que consultar el manual de la cámara.

・Este objetivo ha sido diseñado exclusivamente para su uso con cámaras mirrorless con montura Z de Nikon.

Por su seguridad

Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usen el producto puedan leerlas.

ADVERTENCIA: No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones graves o mortales.

PRECAUCIÓN: No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones o daños materiales.

ADVERTENCIA

・ **No desmonte ni modifique este producto.**

No toque las piezas internas que puedan quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente.

No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas u otras lesiones.

・ **Si nota anomalías en el producto, como por ejemplo la emisión de humo, calor u olores inusuales, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la cámara.**

Continuar usando el producto podría causar incendios, quemaduras u otras lesiones.

・ **Mantener seco.**

No manipular con las manos mojadas.

No respetar estas precauciones puede causar incendios o descargas eléctricas.

・ **No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles.**

No respetar esta precaución puede causar explosiones o incendios.

・ **No mire directamente al sol o a otra fuente de luz brillante a través del objetivo.**

No respetar esta precaución puede causar discapacidad visual.

・ **Mantenga este producto alejado de los niños.**

No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto. Además, tenga en cuenta que las piezas pequeñas pueden presentar riesgos de asfixia. Si un niño ingiere cualquier pieza de este producto, solicite asistencia médica inmediatamente.

・ **No manipular con las manos descubiertas en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas.**

No respetar esta precaución puede causar quemaduras o congelación.

PRECAUCIÓN

・ **No deje el objetivo apuntando hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa.**

La luz enfocada a través del objetivo puede causar incendios o dañar las piezas internas del producto. Al disparar en condiciones de contraluz, mantenga el sol alejado del encuadre.

La luz del sol enfocada en la cámara cuando el sol está cerca del encuadre puede causar un incendio.

・ **No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos periodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol.**

No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.

・ **No transporte cámaras u objetivos con trípodes o accesorios similares instalados.**

No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto.

Avisos para los clientes de EE. UU.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran generar un funcionamiento no deseado.

Declaración sobre interferencias con radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con la sección 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no es posible garantizar que en una determinada instalación no habrá interferencias. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir dichas interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

・ Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.

・ Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

・ Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto a aquel al que el receptor esté conectado.

・ Consulte al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

PRECAUCIONES

Modificaciones

La FCC exige que se le notifique al usuario que la realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no expresamente aprobados por Nikon Corporation puede invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A. Tel.: 631-547-4200

Aviso para los Clientes de Canadá

CAN ICES-3 B / NMB 3-B

Uso del objetivo

Partes del objetivo: Nombres y funciones

Consulte el diagrama mostrado en el margen izquierdo de esta página.

1 Marca de montaje del parasol

Utilizar al instalar el parasol. Consultar **3**

Modo autofocus seleccionado: En el modo autofocus, gire el anillo para definir ajustes como **Enfoque (M/A)** o **Diáfragmas** asignados utilizando la cámara. Para más información, consulte la descripción de **Controles personalzados/Asignación control personalzados/Controles pers. (dispano)** en el manual de la cámara.

Modo enfoque manual seleccionado: Gire el anillo para enfocar.

3 Marca de montaje de objetivo

Utilizar al montar el objetivo en la cámara. Consultar **A**

4 Junta de goma de montaje del objetivo

—

5 Contactos de CPU

Se utiliza para transferir datos a y desde la cámara.

Seleccione **A** para autofocus o **M** para el enfoque manual. Tenga en cuenta que, independientemente de la opción seleccionada, el enfoque debe ajustarse manualmente al seleccionar el modo de enfoque manual usando los controles de la cámara.

6 Interruptor de modo de enfoque

—

7 Parasol de objetivo

Los parasoles bloquean la luz directa que de otro modo causaría destellos o efecto fantasma. También sirven para proteger el objetivo.

8 Marca de bloqueo del parasol

Utilizar al instalar el parasol. Consultar **B**

9 Marca de alineación del parasol

10 Tapa del objetivo (tapa delantera)

—

11 Tapa del objetivo (tapa trasera)

—

Kr 사용설명서

이 제품을 사용하기 전에 본 지침을 주의해서 읽으십시오. 카메라 설명서도 참조해야 합니다.

・Nikon Z 마운트가 장착된 이 렌즈는 미러리스 카메라 전용입니다.

안전경상의 주의

제품이 손상되거나사용자나타인이상해를 입지 않도록 제품을 사용하기 전에 “안전경상의 주의”에 나와 있는 모든 내용을 읽으십시오.

안전 지침은 모든 사용자가 읽을 수 있는 곳에 보관하십시오.

△ 경고: 이 아이콘이 표시된 주의사항을 지키지 않을 경우 사망이나 심각한 상해를 입을 수 있습니다.

△ 주의: 이 아이콘이 표시된 주의사항을 지키지 않을 경우 상해를 입거나 제품이 손상될 수 있습니다.

△ 경고

이 제품을 분해하거나 개조하지 마십시오. 떨어뜨리거나 다른 사고로 인해 노출된 내부를 만지지 마십시오. 이 주의사항을 지키지 않으면 화재가 발생하거나 감전될 수 있습니다.

・제품에서 연기가 나거나 제품이 뜨겁거나 이상한 냄새가 나는 등 이상 징후가 발견되면 카메라 전원을 즉시 분리하십시오.

Marka de alineación del parasol

Para retirar el parasol, realice los pasos anteriores en orden inverso.

Marca de bloqueo del parasol

Al montar o quitar el parasol, sujételo cerca de la marca de alineación del parasol (●) y evite agarrar la parte delantera del parasol con demasiada fuerza. El parasol se puede invertir y montar sobre el objetivo cuando no esté en uso.

Si se dispara empleando cámaras con flash incorporado

Si se utiliza el flash incorporado de la cámara, es posible que aparezcan sombras en las imágenes porque la luz emitida por el flash puede quedar obstruida por el objetivo.

Cuando el enfoque está instalado

La posición del lentejete podrá cambiar si apaga la cámara y luego vuelve a encenderla después de enfocar. Si ha enfocado sobre una ubicación preseleccionada mientras espera que su sujeto aparezca, se recomienda no apagar la cámara hasta capturar la imagen.

Precauciones de uso

・No recoja ni sujete el objetivo o la cámara usando solamente el parasol.

・Mantenga los contactos de CPU limpios.

・Si se daña la junta de goma de montaje del objetivo, deje de usarlo inmediatamente y llévelo al objetivo al departamento técnico de las piezas hechas de plástico reforzado.

・Vuelva a colocar las tapas del objetivo cuando no lo esté utilizando.

・Para proteger el interior del objetivo, guárdelo fuera del alcance de la luz directa del sol.

・No deje el objetivo en lugares con mucha humedad o en aquellos lugares en los que pueda estar expuesto a la humedad. La oxidación del mecanismo interno puede ocasionar daños irreparables.

・No deje el objetivo junto a llamas o en un lugar extremadamente caliente. El calor extremo podría dañar el objetivo y las piezas hechas de plástico reforzado.

・Los cambios rápidos de temperatura podrían provocar condensación dentro y fuera del objetivo. Antes de transportar el estuche de un ambiente frío a otro caliente o viceversa, colóquelo en una bolsa o estuche de plástico para atenuar el cambio de temperatura.

・Se recomienda colocar el objetivo en su funda para protegerlo de arañazos durante el transporte.

Cuidado del objetivo

・Retire el polvo por norma general, suficiente para limpiar las superficies de cristal del objetivo.

・Las manchas, huellas dactilares y demás manchas grasientas pueden eliminarse de la superficie del objetivo con un paño de algodón suave y limpio o con un pañuelo de limpieza para objetivos humedecido ligeramente con una pequeña cantidad de etanol o limpiador de objetivos. Limpie suavemente desde el centro hacia el exterior con movimientos circulares, teniendo cuidado de no dejar manchas ni de tocar el objetivo con los dedos.

・Nunca